

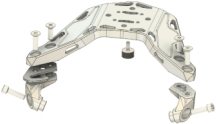
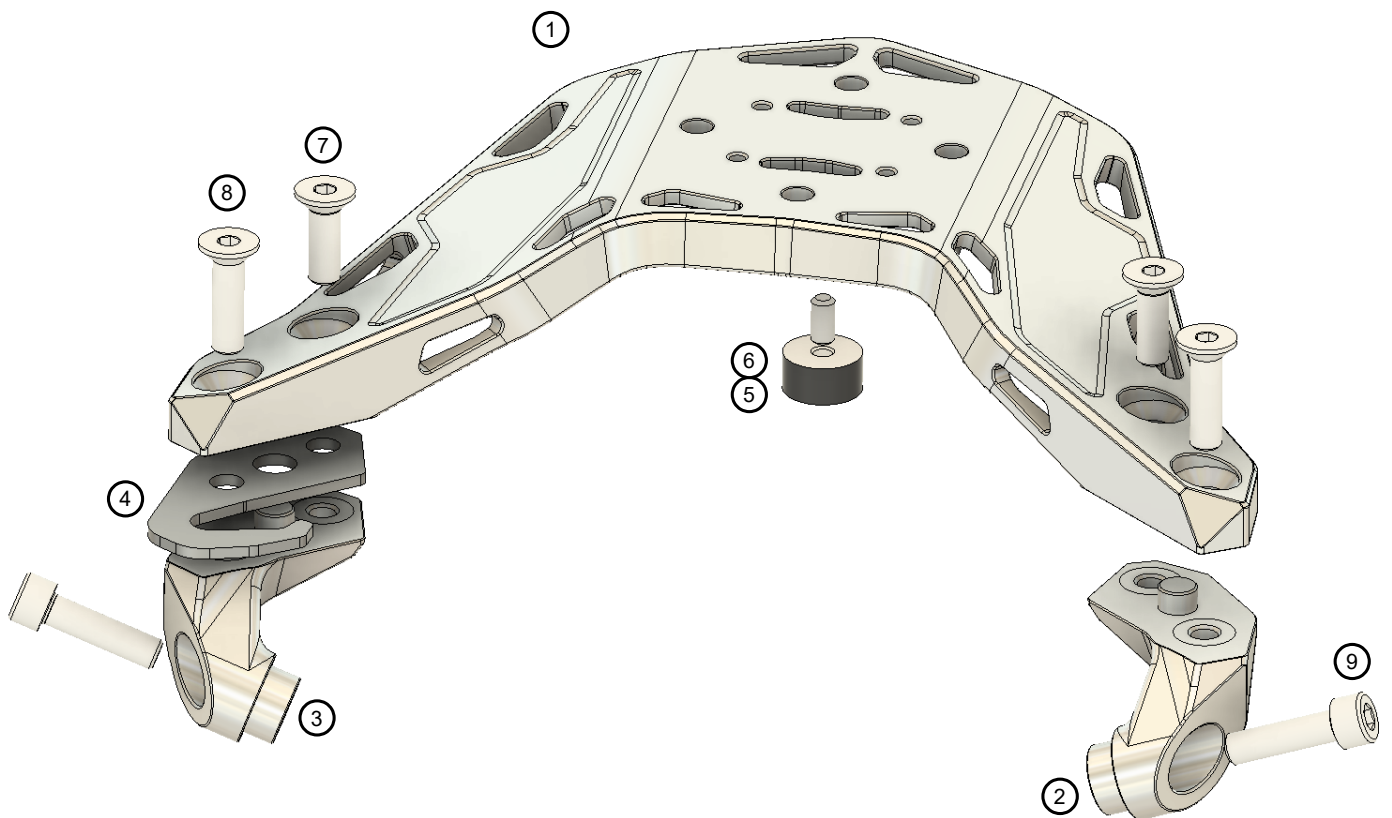


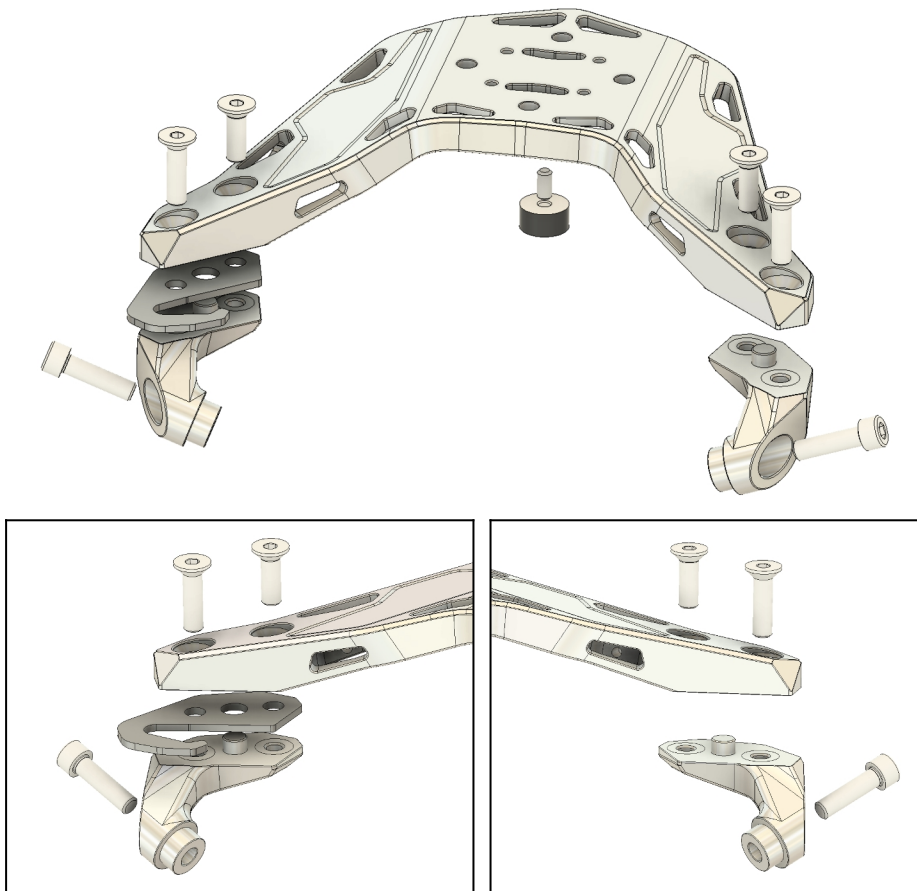
DE Bezeichnung: EN Designation:	Heckgepäckträger Lite - Tenere 700 Rear Luggage Rack Lite - Tenere 700	DE max. Zuladung: EN max. payload:	10kg	 DE Montageanleitung online anzeigen EN view mounting instructions online  
DE Artikel-Nr.: EN Item No.:	DT-LUG-1005-BK (schwarz) DT-LUG-1005-SR (silber)			
DE Farben: EN Colours:	schwarz / silber black / silver			
DE Motorradmodell EN Bike model	Yamaha Tenere 700 (Rally) Yamaha Tenere 700 World Raid			
DE passt ab Baujahr EN fits from built year	2019			
DE passt bis Baujahr EN fits up to built year	-(latest version)			



DE Lieferumfang - Stückliste	EN scope of delivery – parts list
① 1x Heckplatte	① 1x rear plate
② 1x Haltearm links kurz	② 1x holding arm left short
③ 1x Haltearm rechts kurz	③ 1x holding arm right short
④ 2x Kriega Haken	④ 2x Kriega hooks
⑤ 1x Gummidämpfer	⑤ 1x rubber damper
⑥ 1x Gewindestift M6x12	⑥ 1x grub screw M6x12
⑦ 2x Senkkopfschrauben DIN 7991 M8x25 A2	⑦ 2x countersunk head screws DIN 7991 M8x25 A2
⑧ 2x Senkkopfschrauben DIN 7991 M8x30 A2	⑧ 2x countersunk head screws DIN 7991 M8x30 A2
⑨ 2x Zylinderkopfschraube DIN 912 M8x30 A2	⑨ 2x cylinder head screw DIN 912 M8x30 A2

DE Voraussetzungen für die Montage		EN Requirements for assembly					
<p>Voraussetzung für die Montage ist eine gewisse technische Erfahrung. Falls Sie unsicher sind, wie die Montage durchzuführen ist, überlassen Sie diese einer Motorrad-Fachwerkstatt. Eine unsachgemäße Montage kann zu Schäden am Produkt und Fahrzeug, zum Verlust von Teilen und/oder zur Gefährdung des Fahrers und/oder anderer Verkehrsteilnehmer führen.</p> <p>DONNER-TECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Montage hervorgerufen wurden.</p> <p>Alle Schrauben und sonstige Befestigungselemente sollten zunächst nur locker eingeschraubt werden, um eine Verspannung der Bauteile zu vermeiden. Nachdem alle Teile angebracht und ausgerichtet wurden, können die Schrauben in angegebener Reihenfolge bis auf das empfohlene Drehmoment angezogen werden.</p> <p>Verwenden Sie nur hochwertiges Werkzeug, um die Schraubenantriebe nicht zu beschädigen.</p> <p>Bei langfristiger Montage wird empfohlen, Schrauben mit mittelfester Schraubensicherung zu sichern. Das verhindert ein Lösen von Schraubverbindungen durch beim Fahren auftretende Vibrationen.</p>		<p>A certain amount of technical experience is required for installation. If you are unsure how to carry out the assembly, leave this to a specialist motorcycle workshop. Improper assembly can lead to damage to the product and vehicle, to the loss of parts and / or to endangering the driver and / or other road users.</p> <p>DONNER-TECH accepts no liability for damage caused by improper assembly.</p> <p>All screws and other fastening elements should initially only be screwed in loosely in order to avoid tensioning the components. After all parts have been attached and aligned, the screws can be tightened in the specified order to the recommended torque.</p> <p>Use only high-quality tools to avoid damaging the screw drives.</p> <p>For long-term assembly, it is recommended to secure screws with medium-strength screw locking. This prevents loosening of screw connections due to vibrations occurring while driving.</p>					
DE Benötigtes Werkzeug		EN Required tools					
<ul style="list-style-type: none"> - Torx 40 Schraubendreher - 5mm Inbusschlüssel - 6mm Inbusschlüssel - Schraubensicherung mittelfest - Drehmomentschlüssel 		<ul style="list-style-type: none"> - Torx 40 screwdriver - 5mm allen key - 6mm allen key - medium strength screw locking - torque wrench 					
DE Funktionskontrolle		EN Function check					
<p>Überprüfen Sie nach der Montage und vor Fahrtbeginn, dass alle zuvor gelösten Teile wieder ordnungsgemäß montiert - und gelöste Verbindungen wieder hergestellt wurden. Stellen Sie sicher, dass alle Fahrzeugfunktionen gegeben sind und keine Schläuche, Kabel oder Leitungen geklemmt werden oder scheuern.</p> <p>Überprüfen Sie nach den ersten 50 gefahrenen Kilometern, den korrekten und festen Sitz aller Teile und Befestigungselemente und ziehen Sie gelöste Schraubverbindungen bei Bedarf nach.</p> <p>Führen Sie die Funktionskontrolle regalmäßig durch, insbesondere vor längeren Reisen.</p>		<p>After installation and before starting your journey, check that all previously loosened parts have been properly reassembled - and that loosened connections have been re-established. Make sure that all vehicle functions are in place and that no hoses, cables or lines are jammed or chafed.</p> <p>After the first 50 kilometers, check that all parts and fasteners are correctly and securely seated and tighten any loosened screw connections if necessary.</p> <p>Carry out the functional check on a regular, especially before longer trips.</p>					
DE Empfohlene Anziehdrehmomente (Regelgewinde)		EN Recommended tightening torques (standard thread)					
	M3	M4	M5	M6	M8	M10	M12
Stahl / steel 8.8	1,3 Nm	3 Nm	6 Nm	10 Nm	23 Nm	46 Nm	79 Nm
A2-70 stainless	1,3 Nm	2,5 Nm	5 Nm	8,5 Nm	20 Nm	40 Nm	70 Nm

DE Montage	EN Assembly
<p>Der Heckpäckträger Lite wird aus versandtechnischen Gründen in Einzelteilen geliefert.</p> <p>Vorarbeit: Die beiden hinteren originalen Haltebolzen demontieren (Torx 40)</p> <p>Optional nutzbar/montierbar mit oder ohne Kriega Haken. Die Kriega Haken werden zwischen der Heckplatte und den Haltearmen geklmmmt.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Den Gummtdämpfer mit dem M6x12 Gewindestift auf der Unterseite der Heckplatte einschrauben und von Hand festziehen 2. Die beiden Haltearme mit den beiden Zylinderkopfschrauben M8x30 jeweils rechts und links am Motorrad an die hinteren Befestigungspunkte lose anschrauben (noch ca. 1/2 Umdrehung gelöst lassen) 3. Die Heckplatte auf die zuvor angeschraubten Haltearme auflegen und je Haltearm 1x M8x25 und 1x M8x30 Senkkopfschrauben einschrauben (die Schrauben nur leicht anlegen ohne diese schon fest anzuziehen) 4. Mit einer Hand die Heckplatte leicht nach unten drücken und dabei die beiden Zylinderkopfschrauben M8x30 der Haltearme fest anziehen 5. Die vier zuvor montierten Schrauben in der Heckplatte fest anziehen 6. Prüfen, ob die Heckplatte mit dem Gummidämpfer auf der Heckverkleidung der Tenere 700 aufliegt 	<p>For shipping reasons, the Rear Luggage Rack Lite is delivered in individual parts.</p> <p>Preparatory work: Dismantle the two rear original retaining bolts (Torx 40)</p> <p>Can be used/mounted with or without Kriega hooks. The Kriega hooks are clamped between the rear plate and the arms.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Screw in the rubber damper with the M6x12 grub screw on the underside of the rear plate and tighten by hand 2. Loosely screw the two holding arms with the two cylinder head screws M8x30 to the rear fastening points on the left and right of the motorcycle (leave loosened approx. 1/2 turn) 3. Place the rear plat on the holding arms previously screwed on and screw in 1x M8x25 and 1x M8x30 countersunk head screws for each holding arm (just put the screws on lightly without tightening them too tight) 4. Use one hand to press the rear plate down slightly while tightening the two cylinder head screws M8x30 on the holding arms 5. Tighten the four previously installed screws in the rear plate 6. Check whether the rear plate with the rubber damper is resting on the rear fairing of the Tenere 700





DE Weiteres passendes Zubehör	EN Other suitable accessories
<ul style="list-style-type: none">• Topcase Adapterplatte [DT-LUG-1008]	<ul style="list-style-type: none">• Topcase Adapter Plate [DT-LUG-1008]
<p>Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von DONNER-TECH entschieden haben!</p> <p>Besuchen Sie unsere Website für weitere Produkte. www.donner-tech.de</p>	<p>Thank you for choosing this premium-product from DONNER-TECH!</p> <p>Visit our website for more products. www.donner-tech.de</p>